

## Der randlose Brillenträger ...

... ist in dieser krassen Form zum Glück selten. Meistens versteckt er sich ein wenig: «Es gibt nur wenige Erinnerungsstücke an meinen Vater» – statt: Stücke der Erinnerung an ..., oder besser: Stücke, die an meinen Vater erinnern.

«Bestimmungen des Datenschutzgesetzes zur Informationspflicht der Betroffenen» – statt: zur Pflicht, die Betroffenen zu informieren.

Damit verwandt sind folgende Fehler:

«Die Volksabstimmung über den EU-Vertrag scheitert.» – Der Abstimmung ist nichts widerfahren, gescheitert ist der Vertrag.

«Rückführung illegaler Aufenthalter neu geregelt» – statt: Rückführung nach illegalem Aufenthalt. Merke: KEIN MENSCH IST ILLEGAL. Es gibt keine «illegalen Einwanderer», nur illegale Einwanderung und danach illegal Eingewanderte; bei den «illegalen Aufenthalten» braucht eine Umschreibung.

© Daniel Goldstein